



Mahidol University
International College



METROPOLIS



Pamornpan
Komolpamorn,
conductor...

17 June 2022 / 7.00 p.m.
18 June 2022 / 4.00 p.m.
Prince Mahidol Hall



★ Boonyarit
Kittaweevitak,
Euphonium...





LIFE IS GOOD
AT THE NEW
AMARI PATTAYA

Bright, blissful
and beachside.
Say hello to your
next great escape.



T +66 3841 8418 reservations.pattaya@amari.com www.amari.com | An ONYX brand

BANGKOK | BURIRAM | DHAKA | GALLE | HUA HIN | JOHOR BAHRU | KOH SAMUI | KRABI | MALDIVES | PATTAYA | PHUKET | VANG VIENG | YANGSHUO

METROPOLIS

Thailand Philharmonic Orchestra

Pamornpan Komolpamorn

Resident Conductor

Boonyarit Kittaweevitak

Euphonium

MUIC Communication Design Program

Projected Motion Graphics

17 June 2022 / 7.00 p.m. / Prince Mahidol Hall

18 June 2022 / 4.00 p.m. / Prince Mahidol Hall

Metropolis

Short Ride in a Fast Machine (4')

John Adams
(b. 1947)

Euphonium Concerto (23')

Fantasy

Capriccio

Rhapsody (for Luis)

Diversions

Martin Ellerby
(b. 1957)

INTERMISSION

Metropolis Symphony (41')

Lex

Krypton

WXYZPTLK

Oh, Lois!

Red Cape Tango

Michael Daugherty
(b. 1954)





Pamornpan Komolpamorn
Resident Conductor

First Prize Winner in the 2018 American Prize Conducting Competition, Prize Winner and Career Encouragement Citation of The 2019 American Prize in Conducting, and National Finalists of the 2019 American Prize Ernst Bacon Memorial Award for the Performance of American Music. Pamornpan Komolpamorn has appointed as a resident conductor of Thailand Philharmonic Orchestra since 2020. She also serves as a Director of Orchestras and Instructor of Conducting at Mahidol University's College of Music in Thailand. Pamornpan is also the Founder and Music Director of Amass Chamber Ensemble and is committed to performing diverse music of various composers and periods, from early to contemporary music. Pamornpan's repertoire is wide-ranging, and encompasses orchestral, wind, operatic, chamber, early music and contemporary genres. She has conducted wind bands, orchestras and chamber ensembles across the world, such as in Italy, the Czech Republic, Singapore, Malaysia, Hong Kong, Macau, Thailand, and the United States [New York, Georgia, Illinois, Texas, Maryland].

Pamornpan has appeared as a guest conductor for ensembles, such as the Nuova Orchestra AdM in Udine, Italy (to commemorate the 91st anniversary of the world premiere of the opera 'Il Tramonto' by Ottorino Respighi), Illinois State University, Dallas Winds, Thailand International Composition Festival, the Yala City Municipality Youth Orchestra, Dr. Sax Chamber Orchestra, Unity Symphony Orchestra, Dallas Winds, Pesante String Chamber, Bangkok Silpakorn Wind Orchestra (she was appointed as a residence conductor), Bangkok Youth Wind Orchestra, and Thailand Philharmonic Pop Orchestra, Project Unity Orchestra. She has conducted such widely-acclaimed soloists, such as Steven Mead, Steve Rosse, Paul Luxenberg, and Misa Mead.

Pamornpan received a Doctoral Degree in Conducting at the University of Texas at Austin where she studied with Jerry Junkin and served as an Assistant Instructor for conducting classes and ensembles. She received a Master's degree in Conducting and a Bachelor of Arts in trumpet performance (Summa Cum Laude) at Mahidol University. She has also worked extensively with

Richard Rosenberg at the National Music Festival (Chestertown, Maryland), where she was selected as Assistant Conductor. She was selected to be 1 of 8 conducting fellow for Marin Alsop conducting workshop 2019 and 1 of 12 conducting fellow in the 2018 *Inaugural Reynolds Conducting Institute* with H. Robert Reynolds, as a Conducting Participant at the Midwest Clinic in 2018. Her other conducting teachers and mentors include Marin Alsop, Carl St. Clair, John Farrer, James Collin, Dirk Brossé, Adrian Gnam, Gregory Pritchard, Salvatore Di Vittorio, Mark Scatterday, Donald Hunsberger, Kevin Sedatole, Jeannie Wagar, and Bundit Ungrangsee.

The judge of the American Prize had this to say about her conducting: *"Terrific conductor!! Knows her scores nearly memory. Wide range of beat styles appropriate to composers and the music of the moment. VERY expressive when it calls for it and very precise when that is the order of the day. Free use of left hand for expressive purposes and correct cuing. A thoroughly artistic approach to virtually every measure of music. Clear time, passionate conducting and a group that responds to everything she does, and happily, by the sound of it. GREAT 99."*





Boonyarit Kittaweeptak
Euphonium

Boonyarit Kittaweepitak is a Besson performing artist and a lecturer of euphonium at the College of Music, Mahidol University, Thailand. Boonyarit is also one of the founders and music director of Mahidol University Brass Band.

As a soloist, Boonyarit appeared with orchestras and bands around the globe, including Thailand Philharmonic Orchestra, Dallas Brass Band (USA), Million Wind Philharmonic, Blackburn, Darwen Brass Band (UK), and MCGP Youth Wind Ensemble. He was invited as a guest soloist in several festivals, including Great Plains Regional Tuba Euphonium Conferences (USA), Asia Tuba Euphonium Festival in China and South Korea, and Brass Explosion (Singapore).

As a chamber musician, Boonyarit has performed with fLOW tuba quartet in the United States and Japan. He performed concerts and gave masterclasses in Texas, Kentucky, Tokyo, Hiroshima, Saitama, and Yamaguchi. fLOW quartet released an album, "4 Dreams: The Quartet of Yuji Ono". Moreover, Boonyarit was also a member of E-Tan Quartet. The quartet performed at Festival, including Sydney International Brass Festival, Tuba Mania International Festival in Thailand, and the International Tuba Euphonium Conference in Austria.

Boonyarit received his musical training at the University of North Texas (USA), the Royal Northern College of Music (UK), and the Mahidol University. His primary teachers include Steven Mead, Brian Bowman, David Childs, and Kitti Sawetkittikul. Boonyarit began his musical journey at Assumption College, Thailand with Wichai Yongvanitjit and Jakkrit Ruenvuth in 1999.

Boonyarit Kittaweepitak is a Besson performing artist and performs on a Besson Prestige BE2052 Euphonium.

Program Notes



จอห์น อัดัมส์

(เกิดปี ค.ศ. ๑๙๔๗)

“Short Ride in a Fast Machine”

(บทเพลงประโคมสำหรับวงออร์เคสตรา)

จอห์น อัดัมส์ เป็นนักประพันธ์ดนตรีร่วมสมัยชาวอเมริกัน ผู้มีผลงานการประพันธ์ดนตรีในแนวทางที่เรียกกันว่า “Minimalism” (ใช้กลุ่มโน้ตดนตรีสั้น ๆ ย้อนซ้ำ ๆ กันไป-มา เสมือนการเดินของซีฟเจอร์ทางดนตรี เพื่อสร้างเป็นใจความหลักทางดนตรี) ผลงานของเขาจัดได้ว่าเป็นดนตรีร่วมสมัยที่ได้รับความนิยมนำออกมาบรรเลงบ่อยที่สุดคนหนึ่งของวงการ แนวทางที่ถือได้ว่าเป็นดนตรีแบบ “มินิมอลิซึม” ของเขา ได้สืบทอดมาจากแนวทางของดุริยิกวีรุ่นพี่อย่าง “ฟิลิป กลาส” (Philip Glass) และ “สตีฟ ไรค์” (Steve Reich) ซึ่งมีแนวคิดต่อต้านดนตรีแบบไร้บันไดเสียง (Serialism) ของกลุ่มดุริยิกวี “เวียนนาที่สอง” (2nd Viennese School) ผลงานที่มีชื่อเสียงของจอห์น อัดัมส์ อาทิ อุปรากรเรื่อง “ประธานาธิบดีนิกสันในเมืองจีน” (Nixon in China) ผลงานในปี ค.ศ. ๑๙๘๓ บทเพลงบรรเลงสำหรับวงออร์เคสตราที่ชื่อว่า “Harmonium” ผลงานในปี ค.ศ. ๑๙๘๕ และบทเพลง “Short Ride in a Fast Machine” ผลงานในปี ค.ศ. ๑๙๘๖ ที่ท่านจะได้ฟังกันในวันนี้

จอห์น อัดัมส์ อธิบายถึงแนวคิดในการประพันธ์บทเพลงประโคม

(Fanfare) เพลงนี้ว่า “...ภาพลักษณ์ที่ผมมีในขณะประพันธ์บทเพลงนี้ก็คือ ประสบการณ์ที่ครั้งหนึ่งผมเคยเข้าไปนั่งอยู่ในรถแข่ง ญาติของผมคนหนึ่งไปซื้อรถเฟอร์รารี (Ferrari) และกลางดึกคืนหนึ่งเขาก็ชวนผมออกไปขับรถแข่งคันนี้เล่นกันบนถนนหลักสายใหญ่ มันช่างเป็นประสบการณ์อันชวนระทึกขวัญ เมื่อเราเข้าไปนั่งอยู่ในรถแข่งความเร็วสูงที่ขับโดยคนขับที่ไม่มีความชำนาญ...”

บทเพลงมีความยาวประมาณ ๕ นาที เริ่มต้นด้วยการเคาะกลองไม้ (Woodblock) ในลักษณะซีพจรเต็ม วงออร์เคสตราโดยกลุ่มปีคลาริเน็ตและ “ซินธิไซเซอร์” (Synthesizer) เริ่มบรรเลงกลุ่มตัวโน้ตที่เริ่มบรรยากาศการออกตัวเดินทาง ซีพจรแห่งการเดินทางเริ่มผจญกับบรรยากาศแห่งการแข่งขันที่ค่อย ๆ ปรากฏออกมาจากกลุ่มเครื่องดนตรีอื่น ๆ อาทิ กลุ่มทรัมเป็ต ๔ ตัว ที่แข่งขันขัดแย้งกับซีพจรการเคาะกลองไม้ การผสมผสานนี้ให้ความรู้สึกเสมือนการเคลื่อนที่อันรวดเร็ว การเคาะซีพจรจังหวะอันคงที่โดยกลองไม้ ที่ต้องต่อสู้กับกระแสเสียงต่าง ๆ จากแนวเครื่องดนตรีสารพัดชนิดในวงออร์เคสตรา ให้ความรู้สึกทั้งตึงเครียดและน่าสนุกตื่นเต้น จนแทบจะหลุดโลก

บทเพลงได้รับการบรรเลงในรอบปฐมทัศน์ โดยวง “พิตต์สเบิร์กซิมโฟนีออร์เคสตรา” (Pittsburg Symphony Orchestra) เพื่อใช้เป็นเพลงเปิดเทศกาลดนตรีฤดูร้อน “Great Woods” อีกทั้งยังได้รับการนำออกบรรเลงในเทศกาลดนตรี “BBC Proms” ในปี ค.ศ. ๒๐๐๔ ค.ศ. ๒๐๑๔ และ ค.ศ. ๒๐๑๕ อันเป็นเทศกาลดนตรีที่โด่งดังในประเทศอังกฤษ จัดได้ว่าเป็นเพลงคลาสสิกร่วมสมัยที่ได้รับความนิยมสูงสุดเพลงหนึ่งทีเดียว



มาร์ติน เอลเลอร์บี

(เกิดปี ค.ศ. ๑๙๕๗)

ยูโฟเนียม คอนแชร์โต

มาร์ติน เอลเลอร์บี เป็นนักประพันธ์ดนตรีร่วมสมัยชาวอังกฤษ ได้รับการศึกษาจากราชวิทยาลัยดนตรีแห่งกรุงลอนดอน (Royal College of Music, London) โดยเป็นศิษย์ของโยเซฟ โฮโรวิทซ์ (Joseph Horowitz) ผลงานการประพันธ์ดนตรีของเขามีมากมายหลากหลายรูปแบบ ทั้งบทเพลงสำหรับวงออร์เคสตรา วงขับร้องประสานเสียง วงดุริยางค์ เครื่องลม ดนตรีประกอบบัลเลต์ เชมเบอร์มิวสิก และการเรียบเรียงเสียงประสานดนตรีในเชิงพาณิชย์รูปแบบต่าง ๆ ผลงานเหล่านี้ได้รับการบรรเลงออกอากาศและบันทึกเสียงแพร่หลายไปทั่วยุโรป เอเชีย และสหรัฐอเมริกา ได้รับการตีพิมพ์เผยแพร่อย่างกว้างขวาง ได้รับการบันทึกเสียงเป็นแผ่นซีดีมากกว่า ๓๐ แผ่น

ผลงานดนตรีของเขาได้นำออกแสดงในเทศกาลดนตรีและสังคีตสถานสำคัญ ๆ มากมายหลายแห่ง ไม่ว่าจะเป็น บี.บี.ซี. พรอมมินาต ไลพ์ซิกเกอวานด์เฮาส์ (Leipzig Gewandhaus) บาร์บิคัน (Barbican Centre) รอยอัลอัลเบิร์ต (Royal Albert Hall) เอดินเบิร์ก (Edinburgh) ซูริก (Zurich) ฯลฯ มาร์ติน เอลเลอร์บี ยังมีพันธกิจในงานทางด้านการศึกษาอีกมาก ทั้งการเป็นศาสตราจารย์รับเชิญให้แก่สถาบันการศึกษาของกองทัพอากาศ (Royal Air Force) เป็นหัวหน้าสาขาวิชาการประพันธ์ดนตรี และดนตรีร่วมสมัย ณ สถาบันดนตรีและการสื่อสาร (London College of Music and Media) ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการ

ฝ่ายศิลป์ของบริษัท Studio Music Company, London และดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการอาวุโสฝ่ายการผลิตของ Polyphonic Recordings

สำหรับบทเพลง “ยูโฟเนียมคอนแชร์โต” บทนี้ ประพันธ์ขึ้นในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๙๔ ถึงต้นปี ค.ศ. ๑๙๙๕ จากการมอบหมายว่าจ้างโดยสตีฟ มีด (Steve Mead) ศิลปินเดี่ยวยูโฟเนียมฝีมือดีชาวอังกฤษ ผู้อุทิศตัวเพื่อเครื่องดนตรีชนิดนี้ที่เขารัก เขาได้ออกแสดงเดี่ยวยูโฟเนียมร่วมกับวงออร์เคสตราระดับนานาชาติมากมายหลายวง อีกทั้งยังเป็นผู้บุกเบิกนำผลงานดนตรีสำหรับยูโฟเนียมของดุริยกวีหลายคนออกแสดงเป็นครั้งแรก ไม่ว่าจะเป็น ผลงานของวลาดีมีเยร์ คอสมา (Vladimir Cosma) จอห์น รีแมน (John Reeman) รอล์ฟ รูดิน (Rolf Rudin) ฯลฯ และของมาร์ติน เอลเลอร์บี บทนี้ ซึ่งเป็นผลงานที่อุทิศให้แก่เขา

บทเพลงแบ่งออกเป็น ๔ ท่อน ดังนี้

ท่อนแรก : Fantasy (แฟนตาซี)

เริ่มต้นด้วยส่วนนำ (Introduction) สั้น ๆ และยูโฟเนียมก็จะบรรเลงเดี่ยวเข้ามาในทันทีด้วยวลีเพลงที่เป็นกุญแจสำคัญของท่อนในจังหวะเร็ว (Tempo 1) ใจความนี้ได้รับการพัฒนาไปจนถึงการเปลี่ยนเป็นจังหวะช้าลง (Tempo 2) ณ จุดนี้ อารมณ์เพลงจะอยู่ในลักษณะไตร่ตรองครุ่นคิด แต่นี่ก็เป็นเพียงช่วงเวลาสั้น ๆ ที่เข้ามาแทรก เพราะจังหวะเร็ว (Tempo 1) ก็จะย้อนกลับมาอย่างรวดเร็ว จากนั้นเนื้อหาในช่วงต้นจะได้รับการแปลงรูปโฉม ในระหว่างนี้จังหวะช้า (Tempo 2) จะหวนกลับมาอีกเป็นครั้งคราว ดนตรีในท่อนนี้จับลงอย่างห้วนกระชับด้วยเสียงเบา ๆ

ท่อนที่สอง : Capriccio (คาพริชโซ)

ในท่อนนี้มีลักษณะแบบดนตรีที่เรียกว่า “คาพริชโซ” (Capriccio) ที่แสดงออกในเชิงเขาวนไวโหว่พริบปฏิภาณ ที่แฝงการอวดเทคนิคฝีมือด้วยจังหวะที่รวดเร็ว แฝงลักษณะอารมณ์ขันทางดนตรีที่มักจะเรียกกันว่า “สแกร์โซ” (Scherzo) โดยในท่อนนี้เปิดโอกาสให้ศิลปินเดี่ยวอวดลวดลายฝีมืออย่างพลิกแพลง ทั้งทางเทคนิคการบรรเลงและจังหวะอันคมคาย-ทำท่าย ภายใต้อารมณ์เวลาที่ไม่มีติดยามากนัก

ท่อนที่สาม : Rhapsody (For Luis)

ท่อนช้าในจังหวะ “Lento” ท่อนนี้ เปิดโอกาสให้ศิลปินเดี่ยวแสดงออกทางอารมณ์ความรู้สึกโดยการใช้คุณลักษณะแบบเพลงร้องเป็นสำคัญ เสมือนกับทุก ๆ ท่อนของผลงานชิ้นนี้ นั่นคือ วลีเพลงเริ่ม

ต้นจะเป็นการปูทางไปสู่พัฒนาการใหม่ ๆ ในเวลาต่อมา ท้ายที่สุดก็
จะนำไปสู่ช่วงสูงสุดแห่งอารมณ์เพลง จากนั้นจะค่อย ๆ สงบลงด้วย
การย้อนรำลึกไปถึงความงดงามน่ารักของท่อนซ้ำในบทเพลงยูโฟเนียม
คอนแชร์โตของโยเซฟ โฮโรวิทซ์ (Joseph Horowitz; อาจารย์ของมาร์ติน
ในช่วงปลายทศวรรษ ๑๙๓๐) ซึ่งได้สร้างความประทับใจตราตรึงอย่าง
ไม่มีวันเลือน ท่อนนี้อุทิศให้แก่ ลูอิส มัลदानาโด (Luis Maldonado)
ผู้เรียบเรียงสกออร์ฉบับเต็มสำหรับวงเครื่องลมทองเหลือง (Brass) ซึ่ง
ถึงแก่กรรมก่อนวัยอันควร

ท่อนสุดท้าย : Diversions

ท่อนสุดท้ายนี้อยู่ในรูปแบบฉันทลักษณ์แบบการแปรทำนอง
(Variations) ในอัตราจังหวะ ๓/๔ ท่อนนี้มีลักษณะอารมณ์ความรู้สึก
แบบดนตรีแจ๊ส (Jazz) ทั้งในด้านจังหวะและการประสานเสียง ด้วย
แนวทำนองหลักที่ป่าวประกาศแสดงออกอย่างกำกวมั่นใจ เปิดขึ้นมาโดย
ศิลปินเดี่ยว หลังจากนั้นก็ตามมาด้วยลำดับชุดต่าง ๆ ของแนวทำนอง
คั่นและแนวทำนองหลักที่ถูกปรับแต่งผันแปรที่ย้อนกลับมา และจังหวะ
ก็จะค่อย ๆ เร่งขึ้น ๆ จนจบลงอย่างทรงพลังสมบูรณ์แบบ



ไมเคิล โดเฮอร์ตี

(เกิดปี ค.ศ. ๑๙๕๔)

เมโทรโพลิส ซิมโฟนี

เขาเป็นนักประพันธ์ดนตรีร่วมสมัยที่ยังมีชีวิตอยู่ ซึ่งมีผลงานที่ได้รับการนำออกบรรเลง บันทึกเสียง และได้รับการมอบหมายว่าจ้างประพันธ์มากที่สุดคนหนึ่งในวงการดนตรีคอนเสิร์ตของสหรัฐอเมริกา นิตยสารไทมส์ (Times) แห่งอังกฤษ ยกย่องเขาในฐานะ “...ผู้สร้างแรงบันดาลใจ แบบอย่างอันสำคัญ ด้วยจินตนาการอย่างกล้าหาญ เสรีไร้ขอบเขต และกอปรด้วยสไตล์ประสาธอันประณีต...” ไมเคิล โดเฮอร์ตี เริ่มเป็นที่จับตามองในระดับนานาชาติเมื่อวงบัลติมอร์ซิมโฟนีออร์เคสตรา (Baltimore Symphony Orchestra) ได้นำเอาบทเพลง “เมโทรโพลิส ซิมโฟนี” (Metropolis Symphony) บทเพลงนี้ของเขา ออกบรรเลง ณ คาร์เนกีฮอลล์ (Carnegie Hall) ในปี ค.ศ. ๑๙๙๔ อำนวยเพลงโดย เดวิด ซินแมน (David Zinman) นับแต่นั้นมา ผลงานการประพันธ์ดนตรีของโดเฮอร์ตีก็เข้าสู่สถานะกลายเป็นบทเพลงมาตรฐานสำหรับวงดนตรีทุกประเภท ทั้งวงออร์เคสตรา วงโยธวาทิต และแจ๊ซบิ๊กแบนด์ ทางด้านสหพันธ์วงออร์เคสตราแห่งอเมริกา (League of American Orchestra) ได้ประกาศว่า เขาคือหนึ่งในสิบของศตวรรษที่ยังมีชีวิตอยู่ ซึ่งผลงานดนตรีได้รับการนำออกแสดงมากที่สุด

ไมเคิล โดเฮอร์ตี เกิดในปี ค.ศ. ๑๙๕๔ ที่มลรัฐไอโอวา (Iowa) โดยมีบิดาเป็นมือกลองในวงดนตรีเต้นรำ ตัวเขาเป็นบุตรคนโตของพี่น้องทั้งหมด ๕ คน (เป็นนักดนตรีอาชีพทุกคน!) ไมเคิลเรียนวิชาการประพันธ์

ดนตรีที่มหาวิทยาลัยนอร์ทเท็กซัส (University of North Texas) ในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๗๒-๑๙๗๖ และที่สถาบันดนตรีแมนฮัตตัน (Manhattan School of Music) ในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๗๖-๑๙๗๘ และวิชาดนตรีคอมพิวเตอร์ (Computer Music) ณ สถาบันดนตรีบูเลซ (Boulez's IRCAM) ที่กรุงปารีส ในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๗๙-๑๙๘๐ เขาจบการศึกษาระดับดุษฎีบัณฑิตในปี ค.ศ. ๑๙๘๖ จากมหาวิทยาลัยเยล (Yale University) ในช่วงระหว่างนี้เองเขายังได้ร่วมงานกับศิลปินดนตรีแจ๊สรุ่นใหญ่อย่าง กิล อีแวนส์ (Gil Evans) ที่นิวยอร์ก และยังได้ศึกษาต่อกับนักประพันธ์ดนตรีผู้ยิ่งใหญ่อย่าง จอร์จี ลิกети (Gyorgy Ligeti) ที่เมืองฮัมบวร์ค (Hamburg) เยอรมนี ในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๘๒-๑๙๘๔

ภายหลังจากที่เขาได้สอนวิชาการประพันธ์ดนตรี ณ สถาบันดนตรีโอเบอร์ลิน (Oberlin Conservatory of Music) ในช่วงระหว่างปี ค.ศ. ๑๙๘๖-๑๙๙๐ เขายังได้สอนอยู่ที่สถาบันดนตรีและการละครแห่งมหาวิทยาลัยมิชิแกน (University of Michigan School of Music, Theatre and Dance) เขาเป็นศิลปินรับเชิญให้วงออร์เคสตรา เทศกาลดนตรีมหาวิทยาลัยและสถาบันดนตรีต่าง ๆ ทั่วโลก เป็นวิทยากรรับเชิญบรรยายให้ความรู้ในทางการประพันธ์ดนตรีแก่นักศึกษาวิชาการประพันธ์ดนตรีและศิลปินดนตรีมากมาย อีกทั้งยังได้รับตำแหน่งนักประพันธ์ดนตรีประจำวงออร์เคสตรา (Composer in Residence) ให้วงออร์เคสตราชั้นนำหลายต่อหลายวง อาทิ หลุยส์วิลล์ซิมโฟนีฯ (Louisville Symphony Orchestra) ดีทรอยต์ซิมโฟนีฯ (Detroit Symphony Orchestra) โคโลราโดซิมโฟนีฯ (Colorado Symphony Orchestra)

เกี่ยวกับบทเพลง

ไมเคิล โดเฮอร์ตี เล่าถึงเรื่องราวที่มาของการประพันธ์ซิมโฟนี “เมโทรโพลิส” เอาไว้ดังนี้

ผมเริ่มประพันธ์ “ซิมโฟนีเมโทรโพลิส” ในปี ค.ศ. ๑๙๘๘ ซึ่งได้รับแรงบันดาลใจมาจากการเฉลิมฉลองในเมืองคลีฟแลนด์ (Cleveland) ในวาระครบรอบ ๕๐ ปี แห่งการปรากฏขึ้นครั้งแรกของฮีโร่ “ซูเปอร์แมน” (Superman) ในฉบับการ์ตูน เมื่อผมเขียนสกอเรสเซ็ร็จสมบูรณ์ในปี ค.ศ. ๑๙๙๓ ผมได้อุทิศบทเพลงนี้แด่ เดวิด ซินแมน (David Zinman) ผู้ที่ได้ให้กำลังใจผมในการประพันธ์ผลงานชิ้นนี้ และผมก็ยังอุทิศผลงานนี้ให้แก่วงบัลติมอร์ซิมโฟนี (Baltimore Symphony Orchestra) อีกด้วย พวกเขาได้เป็นผู้นำออกบรรเลงรอบปฐมทัศน์ในเดือนมกราคม ค.ศ. ๑๙๙๔

บทเพลงซิมโฟนีเมโทรโพลิส ได้ปลุกตำนานเทพนิยายแบบอเมริกัน ซึ่งผมได้พบเจอหนังสือชุดการ์ตูนนี้และติดตามอ่านอย่างกระตือรือร้นในช่วงคริสต์ทศวรรษ ๑๙๕๐-๑๙๖๐ ในแต่ละท่อนของซิมโฟนีบทนี้ ที่สามารถแยกออกไปบรรเลงต่างหากได้นั้น มันล้วนแต่เป็นปฏิกิริยาตอบสนองทางดนตรีที่มีต่อเทพนิยายซูเปอร์แมน ผมได้ใช้วีรบุรุษซูเปอร์แมนในฐานะที่เป็นสิ่งอุปมาในการสร้างสรรค์โลกดนตรีที่เป็นอิสระซึ่งปลุกเร้าต่อจินตนาการ ซิมโฟนีบทนี้มีโครงสร้างอันเคร่งครัดชัดเจน ปราศจากเรื่องราวเบื้องหลังใด ๆ เป็นผลงานที่แสดงออกซึ่งพลัง ความกำกวมคลุมเครือ ความย้อนแย้ง และภูมิปัญญาแห่งวัฒนธรรมร่วมสมัยของอเมริกา

บทเพลงแบ่งออกเป็น ๕ ท่อน ดังนี้

ท่อนแรก : Lex derives (ว้ายร้าย “เล็กซ์” ปรากฏตัว)

ชื่อของท่อนนี้มาจากจอมวายร้ายผู้หนึ่งของซูเปอร์แมน เขาคือตัวร้ายนามว่า “เล็กซ์ ลูเธอร์” (Lex Luthor) ในสกอร์เพลงระบุด้วยคำว่า “ประดุกปีศาจ” ซึ่งในท่อนนี้จะมีการบรรเลงเดี่ยวไวโอลินอย่างยากด้วยเทคนิค (เป็นตัวแทน “เล็กซ์”) ไวโอลินบรรเลงเทคนิคที่ยากดุจปีศาจ เป็นใจความหลักในจังหวะเร็วจี๋ ติดตามมาด้วยการบรรเลงของวงออร์เคสตราและกลุ่มเครื่องประกอบจังหวะ ซึ่งรวมถึงเสียงนกหวีดกรรมการ ๔ ตัววางในตำแหน่ง ๔ ทิศทางบนเวที

ท่อนที่สอง : Krypton (คริปตัน)

ท่อนนี้มีความหมายอ้างอิงถึงการระเบิดของดาวเคราะห์ซึ่งทหารกซูเปอร์แมนหนีเล็ดรอดออกมาได้ เสียงที่ฟังดูมืดดำ บรรเลงโดยกลุ่มเครื่องสาย ทรอมโบน และไซเรน ด้วยการใช้ช่วงเสียงแคบ ๆ เพียงไม่ถึงครึ่งเสียง (เรียกว่า ไมโครโทน) บรรเลงด้วยการรูดสาย (กลุ่มเครื่องสาย) และเลื่อนท่อลม (ทรอมโบน) ผู้เล่นกลุ่มเครื่องประกอบจังหวะสองคนยืนตรงข้ามกัน เคาะระฆังให้มีเสียงตอบโต้กันตลอดทั้งท่อน ในขณะที่ใจความดนตรีบรรเลงเดี่ยวในท่อนแรกย้อนกลับมาโดยกลุ่มเชลโลและเสียงสัญญาณเตือนจากกลุ่มเครื่องเป่าทองเหลือง ดนตรีท่อนนี้จะค่อย ๆ ทวีพลังความเข้มข้นขึ้นจนจบลงราวโลกาวินาศ

ท่อนที่สาม : MXYZPTLK

ตั้งชื่อตามปีศาจร้ายแห่งมิติที่ ๕ ซึ่งได้ตามรังควาสร้างควาหมายนะให้มหานครของซูเปอร์แมนอยู่เสมอ ๆ ท่อนที่จำแนกเสียงเครื่องดนตรีอย่างแจ่มจ้านี้ ก็คือท่อนสแกร์โซ (Scherzo) หรือท่อนเบาสมองของบทเพลงซิมโฟนีนั่นเอง เน้นการบรรเลงให้อยู่ในช่วงระดับเสียงสูง ๆ ของ

วงออร์เคสตรา มีการใช้ศิลปินเดี่ยวฟลูตสองคนยืนอยู่ตรงข้ามกัน คนละฝั่งของวาทยกร ฟลูตทั้งสองจะบรรเลงไล่เสียงสูง-ต่ำขึ้นลงสะท้อนกัน ผ่านการบรรเลงของวงออร์เคสตรา ในขณะที่การบรรเลงดีดสายของกลุ่มเครื่องสายจะบรรเลงเสมือนแสงไฟส่องอยู่ในการบรรเลง ถือเป็นการกำหนดออกแบบการเคลื่อนไหวที่ถูกต้องแม่นยำ ในการสร้างบรรยากาศความรู้สึกแห่งห้วงอวกาศ

ท่อนที่สี่ : Oh, Lois!

ปลุกจินตนาการให้นักไปถึง “ลอยส์ เลน” (Lois Lane) นักข่าวแห่งเดลีแพลเน็ต (Daily Planet) และผู้อยู่เคียงข้าง “คลาร์ก เคนต์” (Clark Kent; ซูเปอร์แมนในร่างแฝง) มีการเขียนคำกำกับจังหวะไว้ว่า “เร็วกว่าความเร็วกระสุนปืน!” นี่คือช่วงอวดเทคนิคของวงแบบ “คอนแชร์โตสำหรับวงออร์เคสตรา” (Concerto for Orchestra) ที่มีความยาวเพียงประมาณ ๕ นาที มีการใช้เครื่องประกอบจังหวะที่เรียกว่า เฟล็กซ์าโทน (Flexatone) สร้างระดับเสียงที่ไหลลื่นขึ้น-ลง และวิป (Whip) ที่หวดเสียงดัง เพื่อสร้างจังหวะดนตรีอันผสมผสานหลากหลายในเวลาเดียวกัน สอดประสานกัน ซึ่งชวนให้นึกไปถึงเหตุร้าย เสียงกรีดร้อง การสนทนา การปะทะต่อสู้ และความหายนะ ในจังหวะดนตรีที่รวดเร็วเหลือเชื่อ

ท่อนที่ห้า : Red Cape Tango

ประพันธ์ขึ้นภายหลังจากการต่อสู้ของซูเปอร์แมนจนสิ้นชีพในวันสิ้นโลก และมันคือผลงานดนตรีชิ้นสุดท้ายที่ไม่เคิล โดเฮอร์ตี ประพันธ์ขึ้นจากเทพนิยายซูเปอร์แมน แนวทำนองหลักบรรเลงครั้งแรกโดยปีปาสซูน ซึ่งได้หยิบยืมมาจากบทสวดภาษาละติน “Dies irae” แห่งยุคสมัยสมัย (Medieval) บทเพลงระบำแห่งความตายนี้ ใช้รูปแบบจังหวะแทงโก (Tango) ซึ่งในหลาย ๆ ครั้งจะนำเสนอในรูปแบบคอนแชร์ติโน (Concertino = กลุ่มผู้บรรเลงเดี่ยวในวงออร์เคสตรา ที่บรรเลงในบทบาทสำคัญ) ซึ่งประกอบไปด้วย กลุ่มเครื่องสาย ๕ ชิ้น ปีปาสซูน ระฆัง และกรับสเปน (Castanets) จังหวะแทงโกจะนำขึ้นมาโดยกรับสเปนและฉาบนิ้ว (Finger Cymbals) ค่อย ๆ บรรเลง เพิ่มทิวการเปลี่ยนสีสันทางเสียง นำไปสู่การจบลงอย่างน่าตื่นเต้นด้วยการตีฉาบใหญ่ การกระหน่ำกลอง วงออร์เคสตราบรรเลงสลับกันระหว่างกลุ่มที่บรรเลงเสียงเชื่อมโยง (Legato) และกลุ่มที่บรรเลงแบบเสียงสั้น (Staccato) ที่ให้ความรู้สึกราวกับการสู่วาระถึงทางดนตรี

คำบรรยายบทเพลงภาษาไทย โดย บวรพงศ์ ศุกโสภณ

John Adams

Short Ride in a Fast Machine

Over the past forty-plus years, John Adams (b. 1947) has cemented his legacy as one of the world's most successful living composers. As Alex Ross notes, "Adams is one of the very few American composers who receive a comfortable income from commissions and royalties" and that sales numbers for his recordings are "exceptional for a classical release and altogether freakish for new music". Adams has been able to strike a rare balance between critical acclaim and popular success, a fact reflected in the frequency with which his compositions are performed. His compositional style is notable among his contemporaries for the way it has constantly evolved, but certain characteristics persist throughout his output, helping to make Adams's music almost instantly recognizable. Beginning in the 1970s, Adams found that minimalism was a style of music that could accommodate his creative energies, with the music of Steve Reich as a particular inspiration. Although Adams did not set out to copy Reich's style, the tightness and professionalism of Reich's ensemble performances contributed to the sound world that resonated so deeply with him. Adams recalls that the first time he heard Reich's *Music for 18 Musicians*, he felt that "the experience of pure aural pleasure, so long absent in contemporary classical music, had reemerged from a long, dark night of the soul". Interestingly, Adams's relationship with minimalism has always been somewhat tenuous, however. He noted that "I felt that the classics of the [minimalist] style were groundbreakers for sure, but I also recognized that Minimalism as a governing aesthetic could and would rapidly exhaust itself". Adams's reservations did not cause him to reject musical minimalism, but instead he sought ways to incorporate minimalist elements into a more expressive style, noting that "I needed to find a musical language that could contain my expressive needs, a language that was formally and emotionally much more malleable, much more capable of a sudden change of mood, one that could be both blissfully serene and then violently explosive within the same minute". It is this

unique mixture of minimalist techniques infused with a sense of drama that became the hallmark of Adams's immediately recognizable style.

In the mid-1980s, around the time the famed conductor Michael Tilson Thomas commissioned him to compose an orchestral piece, Adams had recently taken a wild ride in a sports car driven by a friend and noted that he "hadn't yet recovered from the experience". In the piece that reflected this experience musically, *Short Ride in a Fast Machine* (1986), Adams pulled off a remarkable trick by creating a taut, energetic thrill-ride that might only seem possible to write for a small ensemble, yet he managed it with a full orchestra. The piece begins with the woodblock laying out a constant rhythmic pulse which is soon picked up by the trumpets, clarinets, and synthesizers. In fact, the woodblock constantly articulates this pulse without break throughout the first three minutes of this four-minute piece. The rest of the orchestra, however, plays rhythmic patterns that often strongly contradict the woodblock pulse. (As Adams describes it, the woodblock "creates a kind of rhythmic gauntlet through which the orchestra has to pass".) For the orchestra members, one of the greatest challenges in performing this piece is fitting their syncopated rhythmic patterns into the strict framework laid down by the woodblock. On the other hand, perhaps the even greater challenge is for the woodblock player (and the conductor!) to keep a steady beat amid this rhythmic pandemonium. Part of what makes *Short Ride* so thrilling is that it always seems to be on the verge of falling apart yet somehow stays together. In an interview with Michael Steinberg, Adams summed up the piece as follows: "You know how it is when someone asks you to ride in a terrific sports car, and then you wish you hadn't?"

Martin Ellerby

Euphonium Concerto

Martin Ellerby is an English composer born in 1957 who has written in many musical forms including several sinfonias and concertante works, music for strings, several instrumental sonatas and suites, songs and choral music including a Mass for choir and orchestra. He has also written test pieces for brass band contests worldwide (*Tristan Encounters, Elgar Variations, Genesis, Electra*, etc.) and much repertoire for concert band (*Paris Sketches, Venetian Spells, Meditations, Via Crucis*, etc.). Additionally, he has composed examination and sight-reading material for the Associated Board of the Royal Schools of Music (ABRSM) and other educational bodies and publishers.

Ellerby's music has been broadcast and recorded all over the world by leading ensembles and performed at prestigious venues including the Royal Albert Hall, Royal Festival Hall, St. Paul's Cathedral, Barbican and Wigmore Halls in London; Carnegie Hall and the Lincoln Center in New York City; Leipzig's Gewandhaus and St. Thomas Church in Germany; La Madeleine in Paris and the Sydney Opera House in Australia. He has been twice represented at the BBC Henry Wood Promenade Concerts at the RAH (broadcast on BBC Radio 3).

Among Ellerby's awards and citations are the W. S. Lloyd Webber Director's Prize, the Westminster Prize, the Arts Council of Great Britain Dio Fund Award, an Allcard Award, the George Butterworth and Norman Sykes Memorial Fund Awards, the Freedom of the City of London, the Royal Military School of Music 2008 Dr. Martin Ellerby Class, the 2012 BUMA International Brass Award (Holland), and the 2017 John Henry Iles Medal of the Worshipful Company of Musicians. He holds a Doctor of Musical Arts Degree (DMA) from the University of Salford, an Honorary Doctor of Letters Degree (Hon DLitt) from the University of West London and five fellowships. He is the Artistic Director for Studio Music Company (London), External Examiner to the Royal Air Force Music Services

(RAF Northolt) and Honorary Principal of the Victoria College of Music Examinations Board.

Composed in 1994-95, the Euphonium Concerto is one of Ellerby's earlier works. This piece now exists in versions for symphony orchestra, concert band, and brass band. One of the most challenging works in the euphonium repertoire, Ellerby's Euphonium Concerto explores the technical limits of the euphonium in regards to range, dexterity, and endurance. The opening Fantasy features the alternation of an energetic rising theme, sometimes slurred and sometimes tongued, with a beautiful melodic section. Next, the Capriccio is a technically and rhythmically demanding movement. The writing here features a wide variety of harmonic and melodic colors in an angular style. The third movement, Rhapsody (for Luis), pays homage to the lyrical euphonium concerto by Ellerby's teacher, Joseph Horovitz. The final movement, Diversions, then features an intense rhythmic drive. From its opening accompaniment figure played by the orchestra that sets the pace, this movement places large technical demands on the soloist, including the use of many extended techniques.

Michael Daugherty

Metropolis Symphony

Multiple GRAMMY Award-winning composer Michael Daugherty (b. 1954) has achieved international recognition as one of the ten most performed American composers of concert music, according to the League of American Orchestras. His orchestral music, recorded by Naxos over the last two decades, has received six GRAMMY Awards, including Best Contemporary Classical Composition in 2011 for *Deus ex Machina* for piano and orchestra and in 2017 for *Tales of Hemingway* for cello and orchestra. As a young man, Daugherty studied composition with many of the preeminent composers of the 20th century including Pierre Boulez at IRCAM in Paris, Jacob Druckman, Earle Brown, Bernard Rands and Roger Reynolds at Yale, and György Ligeti in Hamburg. Daugherty was also an assistant to jazz arranger Gil Evans in New York from 1980-82. In 1991, Daugherty joined the University of Michigan School of Music, Theatre and Dance as Professor of Composition, where he has been a mentor to many of today's most talented young composers. He is also a frequent guest of professional orchestras, festivals, universities and conservatories around the world.

Metropolis Symphony (1988-93) is one of Daugherty's earliest orchestral works. An abbreviated version of the composer's description of the piece is as follows:

"I began composing my *Metropolis Symphony* in 1988, inspired by the celebration of the fiftieth anniversary of Superman's first appearance in the comics. The *Metropolis Symphony* evokes an American mythology that I discovered as an avid reader of comic books in the fifties and sixties. Each movement of the symphony—which may be performed separately—is a musical response to the myth of Superman.

I. 'Lex' derives its title from one of Superman's most vexing foes, the supervillain and business tycoon Lex Luthor. Marked 'Diabolical' in the score, this movement features a virtuoso violin soloist (Lex) who plays a fiendishly difficult fast triplet motive in perpetual motion, pursued by the orchestration and a percussion section that includes four referee whistles placed quadraphonically on stage.

II. 'Krypton' refers to the exploding planet from which the infant Superman escaped. A dark, microtonal soundworld is created by glissandi in the strings, trombone, and siren. Two percussionists play antiphonal fire bells throughout the movement, as it evolves from a recurring solo motive in the cellos into ominous calls from the brass section. Gradually the movement builds toward an apocalyptic conclusion.

III. 'Mxyzptlk' is named after a mischievous imp from the fifth dimension who regularly wreaks havoc on Metropolis. This brightly orchestrated movement is the scherzo of the symphony, emphasizing the upper register of the orchestra. It features dueling flute soloists who are positioned on either side of the conductor. Rapidly descending and ascending flute runs are echoed throughout the orchestra, while open-stringed pizzicato patterns, moving throughout the orchestra, are precisely choreographed to create a spatial effect.

IV. 'Oh, Lois!' invokes Lois Lane, news reporter at the Daily Planet alongside Clark Kent (alias Superman). Marked with the tempo 'faster than a speeding bullet', this five-minute concerto for the orchestra uses flexatone and whip to provide a lively polyrhythmic counterpoint that suggests a cartoon history of mishaps, screams, dialogue, crashes, and disasters, all in rapid motion.

V. 'Red Cape Tango' was composed after Superman's fight to the death with Doomsday. The principal melody, first heard in the bassoon, is derived from the medieval death chant 'Dies irae'. This

dance of death is conceived as a tango, played by string quintet, brass trio, bassoon, chimes, and castanets. The tango rhythm undergoes a gradual transformation, concluding dramatically with crash cymbals, brake drum, and timpani. The orchestra alternates between legato and staccato sections to suggest a musical bullfight."

Program notes written by Dr. Kyle Fyr



วงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย

วงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๘ เป็นวงดนตรีที่ดำเนินงานอย่างมืออาชีพ ซึ่งได้ก้าวเข้ามามีบทบาททางด้านดนตรีคลาสสิกในสังคมไทย โดยมุ่งเน้นที่จะพัฒนาศักยภาพของนักดนตรี เผยแพร่และยกระดับดนตรีคลาสสิกของไทยให้สามารถเข้าสู่ระดับนานาชาติได้ วงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยเป็นวงดนตรีอาชีพที่ได้รับเสียงชื่นชมและความประทับใจจากความมุ่งมั่นในการแสดงบทเพลงคลาสสิกชิ้นเอกสำหรับวงออร์เคสตรา ในขณะเดียวกันก็นำเสนอบทเพลงไทยเดิมที่เรียบเรียงขึ้นเพื่อบรรเลงด้วยวงออร์เคสตรา รวมทั้งการแสดงบทเพลงที่สร้างสรรค์ขึ้นใหม่จากนักประพันธ์เพลงชาวไทย

วงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยแสดงประจำอยู่ที่หอแสดงดนตรีมหิดลสิทธาคาร (Prince Mahidol Hall) มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา เป็นหอแสดงดนตรีชั้นนำที่รองรับผู้ฟังได้ถึง ๒,๐๐๐ ที่นั่ง ล้อมรอบด้วยพื้นที่สีเขียว มีประติมากรรมตั้งอยู่ในสวนที่เงียบสงบ ห่างไกลจากความวุ่นวายของตัวเมือง ซึ่งวงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้จัดการแสดงคอนเสิร์ตภายในหอแสดงแห่งนี้มากกว่า ๖๐ ครั้งต่อปี และยังสามารถแสดงคอนเสิร์ตพิเศษนอกสถานที่ในกรุงเทพมหานครอย่างสม่ำเสมอ

การเดินทางไปแสดงในระดับนานาชาติของวงดุริยางค์ฟิลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย เกิดขึ้นครั้งแรกในเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๕๕๒ เมื่อสมาคมวงดุริยางค์แห่งประเทศไทยญี่ปุ่น (Japanese Association of Orchestras) ได้เชิญให้เข้าร่วมแสดงในงานเทศกาลวงออร์เคสตราแห่งเอเชีย (Asian

Orchestra Festival) จัดขึ้นที่ศูนย์แสดงคอนเสิร์ตโตเกียวโอเปร่าซิตี (Tokyo Opera City Concert Hall) หลังจากนั้น วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยก็ยังคงปรากฏตัวในเวทีนานาชาติ ด้วยการแสดงดนตรีที่ประเทศญี่ปุ่น นิวซีแลนด์ ลาว พม่า และล่าสุดที่ประเทศมาเลเซีย

วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้มีโอกาสแสดงดนตรีต่อหน้าบุคคลสำคัญทั้งของไทยและระดับโลกหลายครั้ง การแสดงในวันที่ ๒๙ กันยายน พ.ศ. ๒๕๕๓ เป็นการแสดงครั้งสำคัญที่วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยมีความภาคภูมิใจเป็นอย่างยิ่ง คือการได้รับเกียรติสูงสุดในการแสดงดนตรีต่อหน้าพระพักตร์พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร และสมเด็จพระกนิษฐาธิราชเจ้า กรมสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ณ หอประชุมราชแพทยาลัย คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โรงพยาบาลศิริราช ในงาน “ศิริราชคอนเสิร์ต เทิดไท้องค์อัครศิลปิน” โดยการแสดงครั้งนี้ วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้ัญเชิญบทเพลงพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร มาบรรเลง เพื่อแสดงถึงพระอัจฉริยภาพทางดนตรี

วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยได้มุ่งมั่นสร้างสรรค์ผลงานและคุณภาพจนกลายเป็นวงดนตรีระดับอาชีพวงแรกในประเทศไทย ๑๒ ฤดูกาลแรกภายใต้การควบคุมของวาทยกรเกียรติคุณ กุดนี เอ. อีมิลสัน (Gudni A. Emilsson) ได้ยกระดับวงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยให้กลายเป็นวงที่เป็นที่รู้จักกันในระดับนานาชาติดังเช่นทุกวันนี้ และในฤดูกาลที่ ๑๓ อัลฟอนโซ สการ์ราโน (Alfonso Scarano) เข้ารับตำแหน่งวาทยกรหลักประจำวงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทย ซึ่งยังคงยืนหยัดสร้างพื้นฐานที่มั่นคง พร้อมทั้งจะสานต่อความเชื่อมั่น และส่งเสริมคุณภาพความเป็นมืออาชีพของวงต่อไป

สำหรับฤดูกาล ๒๕๖๔-๒๕๖๕ วงดุริยางค์ฟีลฮาร์โมนิกแห่งประเทศไทยมุ่งหวังที่จะขยายขอบเขตการแสดงออกไป มีจุดมุ่งหมายเพื่อเป็นวงดนตรีที่เข้าถึงผู้ฟังในทุกระดับและมีส่วนร่วมต่อสังคม ส่งมอบดนตรีในรูปแบบวงออร์เคสตราหลากหลายแนว เพื่อความสำเร็จสูงสุดในการสร้างสรรค์ผลงานที่มีคุณภาพระดับนานาชาติ

Thailand Philharmonic Orchestra

Since its founding in 2005 the Thailand Philharmonic Orchestra has been a significant force in Bangkok's musical and cultural scenes, always pushing forward to elevate the awareness of orchestral music in Thai society and earning recognition for Thailand in the world's classical-music circles. The orchestra has become well known for its devotion to performing the orchestral masterworks as well as promoting Thai traditional music in orchestral form, and commissioning groundbreaking new works from Thai composers.

The Thailand Philharmonic Orchestra makes its performing home at the stunning 2000-seat Prince Mahidol Hall on the campus of Mahidol University in Salaya. The hall is situated in lush green surroundings, away from the bustle of the city, where concertgoers can enjoy the quiet gardens and sculptures of the campus. The orchestra performs over sixty concerts a year in this hall, and regularly performs special-event concerts in other locations throughout Bangkok.

The orchestra's first international appearance occurred in October 2009 when the Japanese Association of Orchestras extended the invitation to perform at the Asian Orchestra Festival in the Tokyo Opera City Concert Hall. The Thailand Philharmonic Orchestra has continued to maintain an international presence with concerts in Japan, New Zealand, Laos, Myanmar, and most recently Malaysia.

The Thailand Philharmonic Orchestra is honored to have performed for several important Thai and international dignitaries. Most notably, on 29 September 2010, the Thailand Philharmonic Orchestra had the distinct honor to give a command performance for His Majesty King Bhumibol Adulyadej The Great and Her Royal Highness Princess Maha Chakri Sirindhorn at the Rajapattayalai Auditorium at Siriraj Hospital. In the concert Thailand Philharmonic Orchestra paid tribute to His Majesty's considerable musical talent.

Over its first fourteen seasons the Thailand Philharmonic Orchestra has matured into a full-time symphony orchestra, the first of its kind in Thailand. The orchestra has been guided primarily by its Founding Chief Conductor, Gudni A. Emilsson. Maestro Emilsson nurtured the orchestra for its first twelve seasons, shaping it into the internationally-recognized ensemble it is today. In its thirteenth season Maestro Alfonso Scarano accepted the post of Chief Conductor and continues to build on the orchestra's strong foundation and traditions.

For its 2021-2022 season the Thailand Phil looks forward to further expanding its scope. It aims to be an orchestra in touch with its audience and engaged with its community, offering orchestral music of many varieties at the highest level.

Board of Directors

Chairperson

Khunying Patama Leeswadtrakul

Board Members

Prof. Banchong Mahaisavariya

Dr. Boon Vanasin

Dr. Charles Henn

M.R. Chatu Mongol Sonakul

Dr. Disaphol Chansiri

Ms. Duangkamol Pechlert

Mr. Kittiratt Na-Ranong

Mr. Kreingkrai Kanjanapokin

Mr. Narit Sektheera

Dr. Narong Prangcharoen

Prof. Piyamitr Sritara

Prof. Dr. Pornchai Matangkasombut

Mr. Thapana Sirivadhanabhakdi

Ms. Yaovanee Nirandara



ไวโอลิน 1st

โอมิรอส ยาฟรุมีส

(หัวหน้าวง)

ปาราโซส ปาราซูตีส

(รองหัวหน้าวง)

วีนี วงศ์วีรุพท์

อนันตสิทธี นางาม

ชนสรณ์ จันทระเปารยะ

อัครพล พงศาเสาวภาคย์

ชญญา เจริญสุข

ชนิษฐา จ่ายเจริญ

พัทธพล จิรสุทธิสาร

สรวิวัฒน์ วาทะวัฒน์

อริกา นิมิตรทรัพย์

กร รุ่งเรืองชัย

มหกิจ เลิศชีวานันท์

ภักศักดิ์ เขาวนัฎฐี †

ไวโอลิน 2nd

อิงกา คอซา *

อิทธิพัทธ์ พิศาลไชยพล †

กานต์ธิดา แสงสว่าง

ปราณชนก ตั้งทวิวิวัฒน์

ขจีพรรณ แจ่งจำรัส

ธัญสินี ฐิติภาสกุล

พิชานิกา อารีราษฎร์

อธิยุต พิพัฒนกุลสวัสดิ์

พชรพล เตชะธนะชัย

ณภัทรติภา ปรีชานนท์

ภัทรภร เต๋นเกศินีลา †

เมธานี ธวัชผ่องศรี †

ไวโอลา

ไอเบ็ก อะเซอร์มาตอฟ *

ดาเนียล คีสเลอร์ †

กฤต สุภาพพานิช

นวัตศิษฎ์ กาญจนะชัย

ธัชพล สรรพาวัตร

สุรชน เลิศลบ

สุมิราโบนู แอ็บดูคอดีรี

เสฏฐวุฒิ วงศ์ยงศิลป์

จัดสัน ไททริค

กฤตบุญ ดอกเตย †

เซลโล

มาร์ชิน ซาเวลสกี *

จูริส ลาคูตีส †

สาหร่าย อาษา

วรรณไพฑูร์ คำพลอยเขียว

สมรรถยา วาทะวัฒน์

ชยุต กัยวิภัย

โจนัส ซีบีล่า

ชญานิศ ศิริโรจน์

ดับเบิลเบส

เว่ย เหว่ย *

คุณากร สวัสดิ์ชูโต †

รัชพล คัมภีรานนท์

ฤทธิรัฐ สีนุเทพรัตน์

วัชรพงศ์ สุภัทรชัยวงศ์

ระพีพัฒน์ พงษ์ทรัพย์

แพรววณิดสิตา ณีศะนันท์

ลี ฟาน

ฟิคโคโล

วิชิต ธีระวงศ์วิวัฒน์

ฟลูต

ยูจิน จุง *

ธีรวัฒน์ รัตนประภาเมธีรัฐ

ธนวิชญ์ แดงจุด †

โอโบ

คูเปอร์ ไรท์ *

สมชาย ทองบุญ †

อิงลิช ฮอรัน

ปรัชญา เข็มขนาด

คลาริเน็ต

ฮันเนโลเร เฟอเมียร์ *

วรวุฒิ คำชวนชื่น †

เบสคลาริเน็ต

เกรซกอร์ช เกรซกี[†]

บาสซูน

คริสโตเฟอร์ เซวาร์ป^{*}

กิตติมา โมลีย์[†]

ธนาคาร อีรสุนทรวัฒน์

คุณาทร ทิมกุล[‡]

ฮอว์น

ธนภัค พูนพล^{*}

สุภชัย ไสโรธร[†]

ดาเรน รอบบินส์

จุฑา จุฬาวไลวงศ์

ทรัมเป็ต

สุรสีห์ ชานกสกุล^{*}

โจเซฟ โบว์แมน[†]

อลงกรณ์ เหล่าสายเชื้อ

สุชล นินทวงศ์[‡]

ทรอมโบน

ไมเคิล โรบินสัน จูเนียร์^{*}

สุทธิพงษ์ ไม้หน่ายกิจ[†]

เบสทรอมโบน

ธนภูมิ ศรีวิเศษ

ทูบา

กิตติ เศวตกิตติกุล

ทิมปานี

วรรณภา ญาณวุฒิ^{*}

เพอร์คัสชัน

ธนสิทธิ์ ศิริพานิชวัฒนา^{*}

อนุสรณ์ ปราบหนองบัว[†]

ชินบุตร แก้วโกมินทร์

คุณนิตติ โบจรัส[‡]

ฮาร์ป

พรรษา สุนทรรัตนารักษ์

เปียโน

ภาคติยอร์ อัลลาเบอร์กานอฟ

ผู้อ่านสกออร์

ธันท์ วงศ์สุนทร[‡]

^{*} หัวหน้าเครื่อง

[†] รองหัวหน้าเครื่อง

[‡] นักศึกษาฝึกหัดมหาวิทยาลัยมหิดล

First Violins

Omiros Yavroumis
(Concertmaster)
 Paraschos Paraschoudis
(Assistant Concertmaster)
 Visanee Vongvirulh
 Anantasit Na-ngam
 Chanasorn Chantarapaoraya
 Akarapol Pongsarsauwaphak
 Chanya Charoensook
 Chanitta Jaicharoen
 Pattapol Jirasuttisarn
 Sreewan Wathawathana
 Aviga Nimitsup
 Korn Roongruangchai
 Mahakit Leardcheewanan
 Bhakasak Jaowanaridhi[‡]

Second Violins

Inga Causa^{*}
 Ittipat Pisalchaiyapol[†]
 Kantida Sangsavang
 Pranchanok Tangtaweewipat
 Khajeepaan Jangjamras
 Tansinee Rujipasakul
 Pichanika Areeras
 Atiyut Pipatkulsawat
 Pacharapol Techatanachai
 Naphatipa Preechanon
 Pattaraporn Denkesineelam[‡]
 Maythane Thawatpongsri[‡]

Violas

Aibek Ashirmatov^{*}
 Daniel Keasler[†]
 Krit Supabpanich
 Nawattasit Kanjanajai
 Tachapol Sanphawat
 Surachon Lerdlop
 Sumirabonu Abdukodiriy
 Settawut Wongyongsil
 Judson Deitrich
 Krittaboon Doktoey[‡]

Cellos

Marcin Szawelski^{*}
 Juris Lakutis[†]
 Sarai Arsa
 Vannophat Kaploykeo

Smatya Wathawathana
 Chayuth Kaivikai
 Jhonas Sibila
 Chayanit Siroroj

Double Bases

Wei Wei^{*}
 Khunakorn Svasti-xuto[†]
 Rachapol Khumpiranond
 Rutawat Sintutepparat
 Watcharapong Supattarachaiyawong
 Rapeepatana Phongsub
 Prawwanitsita Neesanant
 Li Fan

Piccolo

Vichit Teerawongwiwat

Flutes

Yujin Jung^{*}
 Teerawat Ratthanaphapameteerat
 Tanawit Tangjud[‡]

Oboes

Cooper Wright^{*}
 Somchai Tongboon[†]

English Horn

Pitchaya Khemnark

Clarinets

Hannelore Vermeir^{*}
 Worawut Khamchuanchien[†]

Bass Clarinet

Grzegorz Grzeszczyk[†]

Bassoons

Christopher Schaub^{*}
 Kittima Molee[†]
 Tanakan Theerasuntornvat
 Kunatorn Teekakul[‡]

Horns

Thanapak Poonpol^{*}
 Suparchai Sorathorn[†]
 Daren Robbins
 Chuta Chulavalaivong

Trumpets

Surasi Chanoksakul *
Joseph Bowman †
Alongkorn Laosaichuea
Suchol Nintawong ‡

Trombones

Michael Robinson Jr *
Suttipong Mainaikij †

Bass Trombone

Thanapoom Sriwiset

Tuba

Kitti Sawetkittikul

Timpani

Wannapha Yannavut *

Percussion

Tanasit Siripanichwattana *
Anusorn Prabnongbua †
Chinnabut Kaewkomin
Koonniti Bojarus ‡

Harp

Pansa Soontornrattanak

Piano

Bakhtiyor Allaberganov

Score Reader

Tanut Vongsoontorn ‡

* Principal

† Associate Principal

‡ Mahidol Student Intern

ผู้อำนวยการดนตรี
ณรงค์ ปรากฏ์เจริญ

หัวหน้าวาทยกร
อัลฟอนโซ สการาโน

ผู้ช่วยผู้อำนวยการดนตรี
ธนพล เศตะพราหมณ์

วาทยกรประจำ
ภมรพรรณ โกมลภมร

ดุริยางีประจำวง
ณรงค์ ปรากฏ์เจริญ

ผู้จัดการทั่วไป
นพดล ธีรธราดล

ผู้จัดการวงดุริยางค์
ดาเรน รอบบินส์

งานบริหารทั่วไปวงออร์เคสตรา
ปาจรีย์ พวงเดช
ณัชชา ไกรเวด

งานปฏิบัติการวงออร์เคสตรา
ภากร บัวทอง

บรรณารักษ์
เชียวยี เทอ
วีระพงษ์ กระสินธุ์

เวที
ภากร บัวทอง
วีระพงษ์ กระสินธุ์

นักวิจัย
ไคล์ เพียร์
บวรพงศ์ ศุภโสภณ
รัฐนัย บำเพ็ญอยู่

กองบรรณาธิการ
ธนพล เศตะพราหมณ์
โจเซฟ โบว์แมน
ธัญญวรรณ รัตนภาพ

ออกแบบสิ่งพิมพ์
จรรุญ กะการดี
นรเศรษฐ์ รังหอม
ปรียกัสร์ สิปปกรณ์

งานประชาสัมพันธ์
ปิยะพงศ์ เอกรังสี

งานถ่ายภาพนิ่ง
คณิงนิจ ทองใบอ่อน
ปรียกัสร์ สิปปกรณ์

งานถ่ายภาพเคลื่อนไหว
อรรถวิทย์ สิทธิรักษ์

ดูแลเว็บไซต์
ภรณ์ทิพย์ สายพานทอง

Music Director

Narong Prangcharoen

Chief Conductor

Alfonso Scarano

Assistant Music Director

Thanapol Setabrahmana

Resident Conductor

Pamornpan Komolpamorn

Composer in Residence

Narong Prangcharoen

General Manager

Nopadol Tirataradol

Orchestra Manager

Daren Robbins

Orchestra Administration

Pacharee Phuangdej
Natcha Kraiwed

Orchestra Operations

Pakorn Buathong

Librarians

Xiaoyi He
Veerapong Grasin

Stage Managers

Pakorn Buathong
Veerapong Grasin

Researchers

Kyle Fyr
Borwonpong Supasopon
Rattanaï Bampenyou

Editorial Committee

Thanapol Setabrahmana
Joseph Bowman
Thunyawon Rattanapop

Graphic Designers

Jaroon Kakandee
Noraseth Ranghom
Preeyapat Sippakorn

Public Relation

Piyapong Ekrangsi

Photographers

Kanuengnit Thongbaion
Preeyapat Sippakorn

Video Content Creator

Attawit Sittirak

Webmaster

Pornthip Saipantong

รองคณบดีฝ่ายการจัดการหอแสดงดนตรี
และอาจารย์ใหญ่เตรียมอุดมดนตรี
ริชาร์ด ราล์ฟ

ผู้จัดการสถานที่จัดแสดง (หอแสดงดนตรี)
จิตติยา เนาวเพ็ญ

ผู้จัดการสถานที่จัดแสดง (มหิตลสิทธาคาร)
ปฐาพันธ์ หนูแก้ว

ผู้จัดการฝ่ายเทคนิค
ชยุตม์ เจษฎาวรานนท์

รองผู้จัดการฝ่ายเทคนิค
สรพล อิศวกาญจนกิจ

ผู้จัดการฝ่ายวิศวกรรม
วรพจน์ ปัญจมานนท์

หัวหน้างานระบบภาพ แสง และเวที
จักรยศนันท์ เดียวตระกูล

หัวหน้างานระบบเสียง
กฤตนันท์ วิจิตรกุล

งานกำกับเวที
วัลภา สละวาสี
ชุตติพงศ์ ยองประยูร

หัวหน้างานเจ้าหน้าที่
พรสวรรค์ มัจฉิม

ผู้ช่วยงานเจ้าหน้าที่บัตร
ศิริรัตน์ แสนเกิด

บริหารงาน
อุทุมพร สุดสวัสดิ์
ศรีวิตรา ปินตบแต่ง

เจ้าหน้าที่งานระบบเสียง
ขวัญพล เมืองหมุด
นวกร นวนพรัตน์สกุล

เจ้าหน้าที่งานระบบดิจิตอล
อภิวัฒน์ เศรษฐจารุรักษ์

เจ้าหน้าที่งานระบบภาพ
แสง และเวที

ธีรพงษ์ เกียรติกมลชัย
อภิรักษ์ พักภู
ปรีดี ตันสุวรรณ
ศิริพร ศรีเพ็ญแก้ว
อรรถพร ประกอบเพชร
วัชระ วิชัยดิษฐ์

เจ้าหน้าที่ฝ่ายวิศวกรรม
จิรศักดิ์ ทับทิมหอม
บัณฑิต โอษคลัง
วสันต์ รัตนนิธาน

ยินดีต้อนรับทุกท่านเข้าสู่หอประชุมมหิตลสิทธาคารและหอแสดงดนตรี หากท่านมี
ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับสถานที่จัดงาน กรุณาแจ้งมาที่ mshall@mahidol.ac.th หรือ
ติดต่อรองคณบดีฝ่ายการจัดการหอแสดงดนตรีและอาจารย์ใหญ่เตรียมอุดมดนตรี
richard.ral@mahidol.ac.th



College of Music
Mahidol University

**Assoc. Dean for
Venue Management and
Principal, Pre-College**

Richard Ralphs

MACM Manager

Jittiya Naovapen

Prince Mahidol Hall Manager

Pratapun Nookaew

Technical Manager

Chayut Jessadavaranon

Deputy Technical Manager

Sorapol Assawakarnjanakit

Engineering Manager

Vorapoj Panjamanon

**Head of Visual, Lighting,
and Stage Technology**

Chakrayossanant Tiewtrakool

Head of Sound

Krittanan Vijitgool

Stage Management

Wanlapa Salawasri

Chutipong Yongprayoon

Head of Box Office

Pornsawan Mudchim

Assistant Box office

Sirirat Seankeot

Administration

Uthumporn Sudsawasd

Sriwittra Pintobtang

Sound Technician

Khwanpol Muangmud

Nawakorn Nawanopparatsakun

Sound and Digital Signage

Apiwat Setthajarurak

**Visual, Lighting, and
Stage Technology Team**

Teerapong Keatkamonchai

Apirak Fakphu

Predee Thunsuwan

Siriporn Sripenkeaw

Uthaporn Prakobpech

Watchara Wichaidit

Engineering Team

Jirasak Tubtimhom

Bundit Osaklung

Wasan Rattananitan

The Venue Management Team welcomes you to Prince Mahidol Hall and MACM. If you have any suggestions or comments regarding your visit to our venue today please send your feedback to mshall@mahidol.ac.th or to Assoc. Dean for Venue Management and Principal, Pre-College, richard.ral@mahidol.ac.th

● FRIENDS AND PATRONS OF THE THAILAND PHIL ●

The Friends and Patrons of the Thailand Phil program is a meaningful way to join hands with fellow donors who share a love and passion for music.

Ticket sales cover only a portion of the costs associated with producing our exceptional artistic, education, and community initiatives. Your membership support at any level is vital and makes a difference!

By joining you will also receive exclusive benefits such as special discounts at the College Shop, recognition in all concert programs, invitations to attend post-concert receptions of the Thailand Phil concerts, and much more.

Thailand Philharmonic Orchestra is pleased to offer the following benefits and privileges to our generous members who support the annual fund with unrestricted gifts. Please note that most benefits are for individual donors and include all cumulative support for a twelve-month period.

Supporter Level (30,000 Baht)

- Up to 10,000 Baht of complimentary tickets for Thailand Phil and College of Music concerts
- Name listing in all concert programs and on the Thailand Philharmonic Orchestra website for the entire season
- Discounts and special offers at the College Shop and select Thailand Phil corporate partners
- Privilege discounts and reservations on all Thailand Phil and College of Music special event concerts
- Invitation to attend post-concert receptions of the Thailand Phil concerts (when applicable)

Associate Level (60,000 Baht)

All of the previous benefits, plus

- Complimentary Ticket Value at 20,000 Baht to any of Thailand Phil and other College of Music concerts

Benefactor Level (100,000 Baht)

All of the previous benefits, plus

- Complimentary Ticket Value at 30,000 Baht to any of Thailand Phil and other College of Music concerts
- Exclusive Dinner with Thailand Phil Music Director and Thailand Phil Artists

Ambassador Level (200,000 Baht)

All of the previous benefits, plus

- Complimentary Ticket Value at 60,000 Baht to any of Thailand Phil and other College of Music concerts
- Entitled to be Special Guest Presenting Flowers at the Thailand Phil concert

To be a Friend or Patron of Thailand Phil please contact:

Mr. Piyapong Ekrangsi
Assistant Dean for Marketing and Communications
College of Music, Mahidol University
Tel: 0 2800 2525 ext. 3110
Mobile: 06 2556 3594
Email: tpofriends@thailandphil.com

A gift to the Thailand Philharmonic Orchestra is an investment in the future of music. We count on your generosity to help further Thailand Phil's mission of promoting excellence in the arts in Thailand.

Ambassador Level (200,000 Baht and above)

- Yuthachai and Piyawan Charanachitta

Benefactor Level (100,000 Baht and above)

- Linda Cheng
- Don Moisen and Nawaphol Mahamon

Associate Level (60,000 Baht and above)

- Sylvester van Welij
- Baan Suksabye Fund

** Donations from 1 November 2021 to 30 September 2022*

Thailand Philharmonic Orchestra

Alfonso Scarano

Chief Conductor

Akkrawat Srinarong

Guest Conductor

9 July 2022 / 7.00 p.m. / Prince Mahidol Hall

Side-by-Side with the Thailand Phil

| | |
|------------------------------|---|
| Danzón No. 2 (10') | Arturo Márquez (b. 1950) |
| Danse macabre, Op. 40 (8') | Camille Saint-Saëns (1835-1921) |
| Kaiser-Walzer, Op. 437 (10') | Johann Strauss (1825-1899) |
| Finlandia, Op. 26 (8') | Jean Sibelius (1865-1957) |
| Marche slave, Op. 31 (10') | Pyotr Ilyich Tchaikovsky (1840-1893) |

INTERMISSION

| | |
|---|--|
| <i>Mars and Jupiter</i> from <i>The Planets</i> , Op. 32 (13') | Gustav Holst (1874-1934) |
| Pirates of Caribbean (6') | Klaus Badelt (b. 1967) Arr. Ted Ricketts |
| Star Wars: Suite for Orchestra (24') <i>Main Title</i> <i>Princess Leia's Theme</i> <i>The Imperial March (Darth Vader's Theme)</i> <i>Yoda's Theme</i> <i>Throne Room & End Title</i> | John Williams (b. 1932) |

OFFICIAL SPONSOR



ITALTHAI

CORPORATE SPONSORS



SPONSORS



MEDIA SPONSORS



www.thailandphil.com

